1950

File No. Civ. P.C. Legal Department

B BRANCH

K

Subject:— Notifications under the Code of Civil Procedure 1908

P.C.

File No. Civ. P.C. II/50 (N)

175-B

Legal Department.

In place of the H.D. drafts two revised draft notifications are sent herewith

M./ J.R.Dhanasekhar.

Additional Secretary to Government.

F.R. to H.R., No. 1207 , dated the 28th January 1956.

[redacted]

[redacted] 10-2-1956.

1916

K.S.R.
1916

NOTIFICATION.

Home Department,

Bombay Castle, January 1950.

Code of Civil Procedure 1908.

No. .- In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 137 of the Code of Civil Procedure, 1908 (V of 1908) and in supersession of all previous notifications on the subject, the Government of Bombay is pleased to declare that the languages specified in column 2 of the Schedule appended hereto shall be the languages of the Courts specified against them in column 1 thereof and the scripts specified against such Courts in column 3 of thesaid Schedule shall be the characters in which applications to and proceedings in such Courts shall be written.

SCHEDULE.

Name of the Civil Court.	Language	Script.

By order of the Governor of Bombay.

Secretary to Government.

MK

SC dt. 18-6-'50.

Notification.
Home Department.

Bombay Castle, January 1950.

Code of Criminal Procedure, 1898.

No. .- In exercise of the powers conferred by section 558 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (Vof 1899) and in supersession of all previous notifications on the subject, the Government of Bombay is pleased to determine that for the purposes of the said Code, the languages specified in column 3 of the Schedule appended hereto shall be deemed to be the language of the Criminal Courts at places specified against them in column 1 thereof in the sessions divisions specified against them in column 2 thereof.

SCHEDULE.

Places.	Sessions Division.	Language.

By order of the Governor of Bombay,

Secretary to Government.

MM

SG dt. 18-6-'86.

Office of the S.L.A.

The facts now stated by Home Department disclose that the Haliyal Taluka falls within the jurisdiction of the Court of the Civil Judge (Senior Division), Dharwar. From the G.O. notification No. 1815, dated 21st February 1924, issued under section 545 of the Code of Civil Procedure, 1882(XIV of 1882) and under section 556 of the Code of Criminal Procedure 1882(X of 1882), (the languages of which sections have also been followed, with variations, in the corresponding section 137 of the Code of Civil Procedure, 1908 and section 558 of the Code of Criminal Procedure, 1898) it appears that a language different from the language of the Court can be declared in respect of a part of the area within the jurisdiction of the Court. To achieve the object which the Government has in view two revised draft notifications are forwarded.

Id./ P.Mad. 11/8

e.e.

Secretary to Government of Legal Affairs.

U.R. to S.D.No.11495 , dated the 11th August 1950.

RM

55 dt. 10-3-'50.

Office of the H.L.A.

The facts now stated by Home Department disclose that the Haliyal Taluka falls within the jurisdiction of the Court of the Civil Judge (Senior Division), Dharwar. From the J.D. notification No. 1815, dated 21st February 1884, issued under section 645 of the Code of Civil Procedure, 1882(XIV of 1882) and under section 556 of the Code of Criminal Procedure 1882(X of 1882), (the languages of which sections have also been followed, with variations, in the corresponding section 137 of the Code of Civil Procedure, 1908 and section 558 of the Code of Criminal Procedure, 1898) it appears that a language different from the language of the Court can be declared in respect of a part of the area within the jurisdiction of the Court. To achieve the object which the Government has in view two revised draft notifications are forwarded.

Id./ P.Mad. 11/8

S.C.

Secretary to Legal Affairs.

U.O. to H.D.No.11495 , dated the 11th August 1950.

SM

52 4t. 12-8-'50.

NOTIFICATION

Home Department.

Bombay Castle, August 1950.

Code of Civil Procedure, 1908.

No. :- In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 137 of the Code of Civil Procedure, 1908(V of 1908) and in supersession of all previous notifications on the subject, the Government of Bombay is pleased to declare -

(1) Marathi and Kannada as the languages of the Civil Courts at Karwar in respect of cases arising in the Karwar taluka and Supa Petha and the Devanagari and Kannada scripts as the characters of the respective languages in which applications to and the proceedings in the said courts shall be written.

(2) Marathi and Kannad as the languages of the Court of the Civil Judge (Senior Division) Dharwar, in respect of cases arising in the Haliyal Taluka which lies within its jurisdiction and the Devnagari and Kannad scripts as the character of the respective languages in which application to and proceedings in the said court in respect of such cases shall be written.

By order of the Governor of Bombay.

Secretary to Government.

56 dt. 18-6-50.

NOTIFICATION.

Home Department,

Bombay Castle, August 1950.

Code of Criminal Procedure, 1898.

No. S.- In exercise of the powers conferred by section 558 of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898), and in supersession of all previous notifications on the subject, the Government of Bombay is pleased to determine that, for the purposes of the said Code, Marathi and Kannada shall be deemed to be the languages of the (i) Criminal Courts in Haliyal Taluka and Supa Petha; (ii) Criminal Courts at Karwar in cases arising in Karwar and Haliyal Talukas and Supa Petha.

By order of the Governor of Bombay,

Secretary to Government.

MM

50 dt. 18-6-'56.